

4629

MUSÉES ROYAUX

DE

PEINTURE ET DE SCULPTURE

Dossier Concernant la Vente d'œuvres
à Anvers (- Demande de Crédit extraordinaire -)

N^o 4629
N^o 3038

4629

NUMÉRO D'ORDRE	DATE DE LA PIÈCE 1898	ANALYSE
1	24 Février	<p>Demande d'un crédit extraordinaire de 200.000 ^{fr.} f.^{rs}.</p> <p>73423 Stevens A. Au pays de la soie & Atelier -</p> <p>73424 Fromentin. Au pays de la soie</p> <p>73425 P.P. Rubens Théophraste Paracelse</p>

Bonté. Anvers 11. Anvers

(48)

9

Vienna, le 4 janvier, 1932
III. OETZELTGASSE 1^{er}

Cher Monsieur et collègue,

Veillez bien excuser le retard de ma réponse à votre lettre du 19 novembre et de mes remerciements pour la peine que je vous avais causée par ma demande. Je n'avais pas su qu'on vous avait déjà envoyé des photographies des tableaux attribués à Jordaens. Votre avis est bien précieux pour moi et je peux m'y joindre entièrement. Ce sont les amateurs qui désirent toujours avoir des avis plus favorables qu'on ne saurait donner.

En ce qui concerne une petite note pour le bulletin de vos musées j'y penserai et j'espère pouvoir vous envoyer un article au courant des mois prochains. Je n'ai pas encore vu le numéro qui devait paraître

Lucien Perouse

sous peu.

J'ai encore un service à vous demander. Auriez-vous la grande complaisance de constater si possible par les rayons-X, si le paysage de votre tableau de Paracelsus de Rubens est du temps? Mon ami, Monsieur Burchard, a émis l'opinion que cette partie du tableau pourrait être repeinte. En effet, le paysage des re-
pliques de ce tableau diffère~~nt~~ sensiblement de celui de votre tableau.

Veillez croire, mon cher collègue, avec mes remerciements réitérés et mes meilleurs voeux pour la nouvelle année, à mes sentiments bien devoués et cordiaux

Quintin

10.

(18)

27 janvier 1932

Mon cher Collègue,

J'ai examiné, aussi bien que je l'ai pû, le paysage du Paracelse de Rubens. J'ai partagé d'abord l'opinion de M. Burchard et j'ai cru que cette partie du tableau était repeinte; j'ai cru surtout que ces repeints se trouvaient dans les bleus très sombres, et spécialement dans la partie supérieure. Après examen à forte lumière et examen sous le microscope, je suis arrivé à croire que le tableau est pur et qu'il n'y a pas de surpeint. J'ai également soumis le tableau aux Rayons ultra-violet: j'arrive aux mêmes conclusions. Je regrette ne pouvoir faire l'expérience avec les Rayons X, je ne possède pas d'appareil et chaque fois que je soumetts un tableau aux Rayon X, cela me coûte 1.000 fr.

Vous aurez vu notre bulletin. Nous allons publier, sous peu, le suivant. Si vous pouviez envoyer une courte notice, même en allemand, sur ce tableau ou sur un autre tableau de nos collections, je serais heureux de pouvoir l'introduire dans ce bulletin.

Une de mes élèves a fait une étude assez sérieuse sur le Portrait d'Hélène Froment que nous possédons au Musée et que nous attribuons à Boeckhorst. Je crois que vous avez annoncé un article sur cet artiste. Cet article a-t-il paru et où?

Croyez, mon Cher Collègue, à mes sentiments les meilleurs.

Herrn Dr Gustav Glück,
Oetzeltgasse 1^B

Wien.

Monsieur le Conservateur

Nous avons l'honneur de vous accuser réception de la photographie au PAYS DE LA SOIF. Selon les termes de votre dernière lettre, nous vous faisons parvenir un mandat poste de vingtfrancs pour règlement.

Veillez agréer, Monsieur le Conservateur, avec nos remerciements, nos salutations distinguées.

Roy Louis

CORRESPONDANCE

DU TITULAIRE DU COMPTE
AU BÉNÉFICIAIRE DU CHÈQUE.

94

COUPON.

[Peut être détaché par le destinataire.]

Montant du Mandat en chiffres :



Handwritten scribbles and horizontal lines.

Nom et adresse de l'expéditeur :

Paris

Paris

TIMBRE du bureau d'origine



Le *8/7* 192

Paris le 27 Juin 1925

Monsieur le Conservateur,

Nous vous remercions très vivement de votre lettre du 23 Juin et nous serons heureux de recevoir une épreuve 24 x 30 du tableau de Fromentin Au pays de la soif.

Sitot la réception de l'épreuve, nous nous empresserons de vous faire parvenir la somme de vingt francs.

Veillez agréer, Monsieur le Conservateur, avec tous nos remerciements, l'assurance de nos sentiments très reconnaissants.

M. - L.

(42)

* Expédié par

M
Dom
Rue
L'inscrip
et de l'adresse

LIBRAIRIE RENOUARD
100, Rue de Tournai, Paris, VI.
L'inscrip
et de l'adresse

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'ad.



Monsieur FIERENS GEVAERT



Musée Royal des Beaux Arts de Belgique

BRUXELLES

(Belgique)

Bruxelles, le 29 juillet 1927.

(46)

4629

12

Monsieur,

Leprieux

En réponse à votre lettre du 18 juillet, nous avons l'honneur de vous faire savoir que notre tableau d'Alfred STEVENS, intitulé " l'Atelier ", peint sur bois, mesure 0m,94 de haut sur 0m,71 de large. Il est entré au Musée en 1898 et provient de la collection Kums à Anvers.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur le Rédacteur de " Der Propyläen Verlag "

Kochstrasse, 22-26

Berlin.



DER PROPYLÄEN-VERLAG

BERLIN SW 68

KOCHSTR. 22-26

den 18. Juli 1927

Musée Royal des Beaux Arts
Rue Vauthier
Bruxelles

V 27/7

Monsieur le directeur,

dans le Catalogue des artistes de notre Grande Histoire d'Art nous notons pour les peintures, s'ils soient peints sur toile etc. la Hauteur et la longueur en centimetres et, si possible, l'année de l'origine. Ces indications nous manquent pour:

Alfred Stevens, L'Atelier

dans votre collection. Auriez-vous l'amabilité d'envoyer les indications dont nous manquons?

Avec nos remerciements d'avance veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.

Der Propyläen-Verlag
Redaktion *Alten*

43

4629

3 juillet 1925

(15)

Monsieur

Comme suite à votre lettre du 27 juin et nous vous adressons ce jour par le même courrier la photographie du tableau de Fromentin Au Pays de la Soif.

Pour la bonne règle veuillez nous en accuser la réception et nous faire parvenir un mandat postal de 20 frs.

Agreez, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée

Pr le Conservateur en chef
le comptable

A Monsieur Bonnafous
6 rue de Tournon Paris VI^e

23 juin 1925

(14)

Monsieur

Comme suite à votre lettre du 18 juin j'ai l'honneur de vous faire savoir que la reproduction du tableau de Fremontin, Au Pays de la Soif, n'existe pas. Nous prenons nos dispositions pour faire photographier le tableau et vous en envoyer une bonne photographie 24X30. Votre part d'intervention dans les frais du cliché - qui restera notre propriété - sera de vingt francs.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de notre considération très distinguée

Le Conservateur en chef.

Monsieur Bonnafous
6 rue de Tournon. Paris VI^e

(40)

LIBRAIRIE RENOUARD
H. LAURENS, ÉDITEUR
Jean BONNAFOUS, Successeur
6, RUE DE TOURNON,
PARIS-VI^e

PARIS, le 18 Juin 1925

TÉL. : FLEURUS 07-89 - COMPTE POSTAL PARIS 1603

Registre du Commerce Seine : N° 36.424

Monsieur le Conservateur du
Musée de Peinture Moderne
BRUXELLES

(13)

Monsieur le Conservateur,

Nous préparons actuellement avec M. Prosper Dorbec, dans notre collection des "Grands Artistes" un volume sur FROMENTIN.

Nous voudrions vivement reproduire dans ce volume le tableau du maître qui se trouve au Musée de Bruxelles :

Le Pays de la Soif

Nous vous serions très reconnaissants si vous pouviez nous communiquer une carte postale ou une photographie. Dans le cas où le tableau n'aurait pas encore été photographié, vous seriez très aimable de vouloir bien nous dire si un photographe pourrait le faire et à quelles conditions. Un 13 x18 suffirait.

Nous serions très heureux de vous offrir le volume à son apparition.

Veillez agréer, Monsieur le Conservateur, avec nos remerciements, l'assurance de nos sentiments très reconnaissants.

Avec la facture.

W...



Alienus non scit quae vires esse possit

7 (37)

Bruxelles le 28 janvier 1926.

Monsieur,

Les renseignements que vous me donnez sur votre portrait de Paracétase m'ont vivement intéressé ainsi que la photographie. Il est curieux de reprocher cette reproduction de l'original du Louvre et de son admirable interprétation rubénienne que possède le Musée de Bruxelles. Vous trouverez des renseignements sur ce sujet dans un article de M. Pierre Bautier, Conservateur-adjoint du Musée Royal des Beaux-Arts, paru dans le "Bulletin des Musées Royaux du Cinquantenaire" en novembre 1912. Mon collaborateur me communique en outre à votre intention l'illustration d'une conférence de M. le Dr. Héger en 1919, où l'éminent professeur de l'Université de Bruxelles, détermine au moyen d'une confrontation iconographique très frappante, la terrible maladie qui ébranla la santé du célèbre médecin ! Nous ajoutons votre portrait et sa devise latine "Alterius non sit qui suus esse potest" au dossier documentaire du tableau dans nos archives.

Agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments très distingués.

Le Conservateur en Chef,

Monsieur Gottfrid Kallstenius
Salst
Itsjoe
Storaengen (SUEDE)

b

M^r Brauvelles
Donner suite

Jf

(36)

Monsieur le Conservateur en Chef au
Musée Royal des beaux arts de Belgique

Monsieur.

Comme je vous ai promis, je vous envoie avec
la même porte une reproduction du portrait
de Paracelse que je possède. Les mesures sont:
cm. 54 x 67.

La peinture (toile) doit être exécutée au
commencement du 1600. Il fut nécessaire
de découvrir le tableau, parcequ'il était
couvert d'un vernis au couleur de goudron.
Ce vernis enlevé, la figure restait intacte,
mais au-dessus du fond (le ciel et le paysage)
se trouvait une couche de couleur bleu.
Et au-dessous de celle la qui était très difficile
d'enlever - tout à fait insoluble (il fallait
gratter) - parut le fond actuel.

Les couleurs sont au fond: bleu - gris - clair -
verdâtre. Le visage: ^{bleu} bleu - gris. Le bonnet:
vermillon, la fourrure: brun clair. Pelerin:
noir et brun. Hopelande: brun-jaune.

Il était possible à identifier le point-

trava au fond (ce n'est pas une vue de la
ville de Salzbourg) il serait aussi plus
facile à trouver le maître de l'originale.
C'est bien croyable que le portrait de
Paracelse en possession du Musée du
Louvre, attribué à Scovel (?) est le vrai
original.

Je vous prie, Monsieur, de me faire
envoyer encore un exemplaire de la
reproduction du portrait de Paracelse,
copie de Rubens, dans votre musée.

Après, Monsieur, l'assurance de ma
parfaite considération.

Gottfrid Kallstenius

18/1 1926

adresse: Saltsjöe - Storängen
Suède

Rubens

envoyé photos le 24/12/24
recommandé
4629 / 5

Monsieur le Conservateur en Chef
du Musée des Beaux-Arts

Bruxelles

Voici ci-inclus une dique de 15 francs
(la photographie de Paracelse, peinture
de Rubens, : fr. 6,50

le catalogue illustré de la peinture anti-
enne au Musée Royal des Beaux-Arts. fr. 7,50
frais de port: 1 franc)

La photographie de mon tableau vous
sera envoyée sans dépense de votre
part.

Agitez, Monsieur, l'assurance de
ma considération très distinguée

Ernst Kallstenius

Falcksjö - Storängen 15 Dec 1924
Suède



Monsieur et Madame HOUTVAST-VERHAEREN.
Monsieur VERHAEREN.
Monsieur et Madame STEEL-VERHAEREN et leur fille CLAUDINE.
Madame BONNIER.
Madame DOUTREWE-BONNIER.
Mademoiselle VERHAEREN.
Monsieur et Madame VERREYT-VERHAEREN et leurs enfants.
Monsieur DE SMETH.
Monsieur et Madame FONTAINAS-DE SMETH et leurs enfants.
Monsieur et Madame OLLEMANS-DE SMETH.
Monsieur BONNIER et son fils.
Monsieur et Madame DUMONT-DOUTREWE et leurs enfants.
Monsieur et Madame GRIPEKOVEN-DOUTREWE et leurs enfants.
Mademoiselle DOUTREWE.
Monsieur et Madame DOUTREWE.

Les familles VAN MONS, CARLIER, HEGER, VERHAEREN, TAYMANS et COPPENS,
ont l'honneur de vous faire part de la perte douloureuse qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

MONSIEUR

Alfred-Jean-Baptiste-Marie VERHAEREN

veuf de Dame Elisa Augusta BONNIER

Artiste-Peintre

Membre de l'Académie Royale de Belgique
Vice-Président de la Commission Administrative des Musées Royaux
Président de la Section d'Art Moderne
Officier de l'Ordre de Léopold
Commandeur de l'Ordre de la Couronne
Officier de la Légion d'Honneur

leur père, beau-père, grand-père, beau-frère, oncle, grand-oncle et parent bien-aimé, pieusement décédé à Bruxelles le 10 Février 1924, dans sa soixante-quinzième année, muni de tous les Sacrements de l'Eglise.

L'inhumation dans le caveau de la famille à Laeken a eu lieu.

Le service solennel pour le repos de son âme sera célébré en l'église Saint-Boniface, le Samedi 16 Février, à 11 heures.

PRIEZ POUR LUI.

Bruxelles, le 13 Février 1924.
26, rue d'Edimbourg.

Pap. Anglaise Av. Louise Brux.

Bruxelles 8 décembre 1924

4)

Monsieur le Professeur

M. Le conservateur en chef me charge de vous faire savoir que la photographie du Paracelse par Rubens peut vous être envoyée moyennant un mandat postal de 6 frs 50.

Nous serons très heureux de recevoir la photographie de votre tableau, veuillez nous faire savoir ce que nous vous devons de ce chef.

Agreez, Monsieur le professeur, l'assurance de notre considération très distinguée

comptable

Kalls tenius
Saltsjö - Storängen
Suède

(3)

À Monsieur le Directeur du Musée de Bruxelles

Monsieur,

Je vous serais bien obligé, si vous voudriez me faire envoyer une photographie du portrait de Theophraste Paracelse (peint par Rubens) qui se trouve dans votre Musée. (Catalogue Historique et descriptif par Wauters 1906, N^o 388).

Je possède un Portrait de Paracelse, qui semble s'accorder en chose principale avec le tableau de votre Musée, mais qui doit être peint environ 1550, peut-être par un Italien. Il port la devise: "Altoius non sit qui sans esse potest."

J'aurais l'honneur de vous envoyer une photographie de mon tableau.

Les frais vous seront payés par remboursement.
Recevez, Monsieur, l'expression de mes respects sincères.

Götufrid Kallstenius

Professeur de l'Académie Royale des beaux-arts
à Stockholm.

Adresse Saltsjö-Strängén (près de Stockholm)
Suède

MUSÉES ROYAUX
DE
Peinture et Sculpture
DE
BELGIQUE

n° 4699

OBJET :

Envoi des factures

vente Hunez

ANNEXE : S

Expédié le

18 janvier 1899

Bruxelles, le 17 Janvier 1899

(32)

12

A Monsieur le Ministre
des Beaux arts,

M _____,

Conformément aux instructions
renfermées dans votre dépêche du
14 juin de l'année écoulée, n° 28173,
nous avons l'honneur de vous
faire parvenir, sous ce pli et en
double expédition, le compte total
des sommes dues par le Musée de
Bruxelles, du chef de l'acquisition
de 3 tableaux, à la vente Hunez
à Anvers.

Veuillez agréer, etc.

Pour la commission directrice :

LE SECRÉTAIRE,

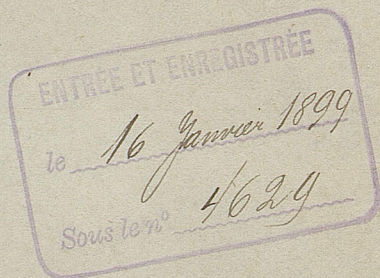
LE PRÉSIDENT

Louis Seclès
Notaire

Anvers. 14 Janvier 1899

(31)

(11)



Messieurs,

En réponse à votre lettre du 14 Janvier
N° 4624, j'ai l'honneur de vous
adresser ci-joint en triple expédition
le détail des achats faits pour le
Musée de Bruxelles et la vente des
tableaux du Musée Kunst.
Recevez, Messieurs, l'assurance
de ma considération distinguée.

L. Seclès

La Commission Directrice
Des Musées Royaux de Belgique
Bruxelles

MUSÉES ROYAUX
DE
Peinture et Sculpture
DE
BELGIQUE

N^o 4620

OBJET :

Demande des Comptes
en triple aux fins de
liquidation

ANNEXE :

Expédié le

14 Janvier 1899

Sur nos lieux
L'avis descriptif est à l'intention

Bruxelles, le 14 Janvier 1899

10

A Monsieur le chef

Protocole

15, rue de la Régence

Amers.

Aux fins de liquider le
Compte du Chef de l'achat
de trois tableaux à la vente
Thiers et Guis-Silère en
Fr. 73700, nous avons l'honneur
de vous prier de vouloir bien nous
faire parvenir, en triple expédition
le détail de ces achats, comme
il est indiqué à l'annexe et
ci-jointe en ayant soin de ne
pas reproduire le poste de
Fr. 80. - concernant le transport; cette
Somme ayant été liquidée de la
main à la main - ~~autodécouvert~~

Veuillez agréer, Monsieur, etc

Pour la commission directrice :

LE SECRÉTAIRE,

Tableaux anciens
et
Modernes

2 et 4 Rue de Ligne

Bruxelles, le 30 Décembre 1898

Objets d'Art
Rentoilage · Transposition
Parquetage et Restauration
ENCADREMENTS
en tous genres et tous styles

J. Buëso,

9 lin

Messieurs les Présidents et Membres de la Commission
directrice des Musées royaux de Belgique Doit
Pour ce qui suit payable à Bruxelles

LITH. VAN EECKHOUT-SEGHERS, BRUXELLES (MIDI)

Alfred Stevens "L'Orfèvre"
bois 0.95 x 0.71. Lavi, dégraisé et verni. 50 " "

Certifié sincère et véritable à la somme
de "Cinquante francs."

J. Buëso

ENTRÉE DÉCLARÉE
le 13 janvier 1899
Sous le n° 4629

Requisit déposé
1898

Vu :

Pour la Commission directrice
Le Président,
Le Secrétaire,

54

28

MUSÉES ROYAUX

Bruxelles, le 189.....

DE
Peinture et Sculpture

DE
BELGIQUE

N^o

OBJET :

A M

Vente Kunst

M

ANNEXE :

Expédié le

Messieurs. Bernaert	23.60
Vau mous	47.20 X
Cardon	44.40
Waukens.	47.20
Lymans	23.60
De Meindt	23.60
Beauffort	47.20
Guffens	47.20
Clays	23.60
Smelley	23.60
Robie	23.60
<hr/>	
424.80	

Payer le 6 Décembre 1898.

EXERCICE 1898	
CHAPITRE IX	ARTICLE 64
Crédit.....	32760
ALLOCATION.....	424.80
Débit.....	24046.22 24471.02
DISPONIBLE.....	8288.98

Veuillez agréer

Pour la commission directrice :

LE SECRÉTAIRE,

LE PRÉSIDENT,

32760.
24471.02
8288.98

MUSÉES ROYAUX
DE
PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE
BELGIQUE

Bruxelles, le 11 juin 1898

16

N° 4680

ANNEXE

(9)

Minute

Monsieur le Ministre,

Conformément aux instructions renfermées dans votre dépêche du 4 courant, (ad^e des Beaux arts n° 28173) nous avons l'honneur de vous transmettre, sous ce pli, le compte total dû par le musée de Bruxelles au chef des établissements (de M. Schœns de Fromentin et de Dubuis) acquis à la vente du musée Kuns.

Le compte que nous communiquons Monsieur le notaire Saclaf d'Anvers s'élève, frais de transport compris à la somme de Fr. 73780.

Nous joignons à la présente, Monsieur le Ministre, comme rentrant dans l'ensemble des ^{frais} occasionnés par la dite vente et avec prière de vouloir bien en faire soigner la liquidation, les états de sommes dues aux membres et secrétaire de la Commission directrice du chef de voyages effectués de Bruxelles à Anvers en dates des 26 avril, 12, 17 et 18 mai 1898.

Veuillez agréer, etc, etc

Pour la Commission directrice

Le Président,

Le Secrétaire,

C. J. J. J.

A Monsieur le Ministre de l'Agriculture

aligné sur crédit

Expédié le 11 juin 1898

D. J. J. J.

18

Etat des frais de voyage dus au soussigné Vice-Président de la Commission directrice des Musées Royaux de peinture et de Sculpture de l'Etat. calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		OBSERVATIONS		
du	de	du	de	par		par		du	du			
DÉPART	L'ARRIVÉE	DÉPART	L'ARRIVÉE	CHEMIN DE FER	VOIE ORDINAIRE	KILOM.	1/2 KIL.	KILOM.	1/2 KIL.		SÉJOUR	1/2 SÉJOUR
12 mai		Bruxelles	Anvers	aller et retour		88 kilom.				12 mai		Examen des tableaux faisant partie de la vente Humis.

RÉCAPITULATION

88	Kilomètres par chemin de fer, à fr.	1	les 5 kilom.	17	60
	Id. par voie ordinaire, à fr.		les 5 kilom.	6	"
72	Séjour à fr.	12			
Total fr.				23	60

Certifié véritable le présent état montant à la somme de Vingt-trois francs Soixante centimes

Vu :

BRUXELLES, LE 31 Mai 1898.

Pour la Commission directrice

Le Président,

Le Secrétaire,

M. de Maessene *C. Lötis*

(Signé) *Puermack.*

Etat des frais de voyage dus au soussigné Secrétaire de la Commission Directrice des Musées Royaux de peinture et de Sculpture de l'Etat calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		OBSERVATIONS
du	de	du	de	par		par		du	du	
DÉPART	L'ARRIVÉE	DÉPART	L'ARRIVÉE	CHEMIN DE FER	1/2 KIL.	VOIE ORDINAIRE	1/2 KIL.	SÉJOUR	1/2 SÉJOUR	
26	Avril	Bruxelles	Amers	88	Kilom			26	Avril	Examen des tableaux faisant partie de la vente Kums.
12	Mai			88				12	Mai	

RÉCAPITULATION

176	Kilomètres par chemin de fer, à fr.	1	les 5 kilom.	35	20
	Id. par voie ordinaire, à fr.		les 5 kilom.		
2	1/2 Séjour à fr.	12		12	
Total fr.				47	20

Certifié véritable le présent état montant à la somme de Quarante Sept francs et vingt Centimes

Yu :

Pour la Commission directrice

Le Président,

Le Secrétaire,

BRUXELLES, LE 34 Mai 1898

[Signatures]

[Signature]

Etat des frais de voyage dus au soussigné Membre de la Commission Directrice des Musées Royaux de peinture et de Sculpture de l'Etat. calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		OBSERVATIONS		
du	de	du	de	par		par		du	du			
DÉPART	L'ARRIVÉE	DÉPART	L'ARRIVÉE	CHEMIN DE FER	VOIE ORDINAIRE	KILOM.	1/2 KIL.	KILOM.	1/2 KIL.		SÉJOUR	1/2 SÉJOUR
26	avril	Bruxelles	Liège	88						26	avril	Examen des
12	mai			88						12	mai	tableaux faisant
17	"			88						17	"	partie de la vente
18	"			88						18	"	Kumb.

RÉCAPITULATION

352	Kilomètres par chemin de fer, à fr.	1	les 5 kilom.	70	40
	Id. par voie ordinaire, à fr.		les 5 kilom.	24	"
4, 1/2	Séjour à fr.	12			
Total fr.				94	40

Certifié véritable le présent état montant à la somme de nonante quatre francs quarante centimes.

Yu :

Pour la Commission directrice

Le Président,

Le Secrétaire,

M. Van Manne

C. Letin

BRUXELLES, LE

31 mai 1898

A. Leij Cardon

Etat des frais de voyage dus au soussigné Membre de la Commission
Directrice des Musées Royaux de peinture et de Sculpture de l'Etat
calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		OBSERVATIONS		
du	de	du	de	par		par		du	de			
DÉPART	L'ARRIVÉE	DÉPART	L'ARRIVÉE	CHEMIN DE FER	VOIE ORDINAIRE	KILOM.	1/2 KIL.	KILOM.	1/2 KIL.		SÉJOUR	1/2 SÉJOUR
26	Avril	Bruxelles	Arras	par chemin de fer		88	kilom.			26	Avril	Examen des tableaux faisant partie de la vente Kunst.
18	Mai	"	"	par voie ordinaire		88	"			18	Mai	

RÉCAPITULATION

176	Kilomètres par chemin de fer, à fr.	les 5 kilom.	35	20
	Id. par voie ordinaire, à fr.	les 5 kilom.		
2, 1/2	Séjours à fr.	19	19	"
Total fr.			47	20

Certifié véritable le présent état montant à la somme de Quarante Sept francs
vingt centimes.

Yu :

BRUXELLES, LE 31 Mai 1898.

Pour la Commission directrice

Le Président,

Le Secrétaire,

M. Van der ...

Stets

A. W. ...

2

Etat des frais de voyage dus au soussigné *Membre de la Commission Directrice des Musées Royaux de peinture et de Sculpture de l'Etat* calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		OBSERVATIONS
du	de	du	de	par		par		du	du	
DÉPART	L'ARRIVÉE	DÉPART	L'ARRIVÉE	CHEMIN DE FER	VOIE ORDINAIRE	VOIE ORDINAIRE	CHEMIN DE FER	SÉJOUR	1/2 SÉJOUR	
				KILOM.	1/2 KIL.	KILOM.	1/2 KIL.			
26	Avril	Bruxelles	Amvers	88						26 avril Examen des tableaux faisant partie de la vente Kuns.

RÉCAPITULATION

88	Kilomètres par chemin de fer, à fr.	les 5 kilom.	17	60
	Id. par voie ordinaire, à fr.	les 5 kilom.	6	"
1/2	Séjour à fr. 12			
Total fr			23	60

Certifié véritable le présent état montant à la somme de *Vingt trois francs Soixante centimes*

Yu :

BRUXELLES, LE 31 Mai 1898

Pour la Commission directrice

Le Secrétaire,

Le Président,

J. Van der Meulen

C. Tetis

Henri Aymery

État des frais de voyage dus au soussigné *Membre de la Commission Directrice des Musées Royaux de peinture et de Sculpture de l'Etat.* calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		OBSERVATIONS
du	de	du	de	par		par		du	du	
DÉPART	L'ARRIVÉE	DÉPART	L'ARRIVÉE	CHEMIN DE FER	VOIE ORDINAIRE	VOIE ORDINAIRE	CHEMIN DE FER	SÉJOUR	1/2 SÉJOUR	
				KILOM.	1/2 KIL.	KILOM.	1/2 KIL.			
12 Mai		Bruxelles	Amers.	aller et retour. 88 kilom.				19 Mai		Examen des tableaux faisant partie de la vente Humis.

RÉCAPITULATION

88	Kilomètres par chemin de fer, à fr.	1	les 5 kilom.	17	60
	Id. par voie ordinaire, à fr.		les 5 kilom.	6	
1/2	Séjour à fr.	12			
Total fr				23	60

Certifié véritable le présent état montant à la somme de *Vingt trois francs Soixante centimes.*

Yu :

BRUXELLES, LE 21 Mai 1898

Pour la Commission directrice

Le Président,

Le Secrétaire,

Mme Van M... C. Teta

J. Servin

(23)

Etat des frais de voyage dus au soussigné Membre de la Commission Directrice des Musées Royaux de peinture et de sculpture de l'Etat. calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		OBSERVATIONS		
du	de	du	de	par		par		du	du			
DÉPART	L'ARRIVÉE	DÉPART	L'ARRIVÉE	CHEMIN DE FER	VOIE ORDINAIRE	KILOM.	1/2 KIL.	KILOM.	1/2 KIL.		SÉJOUR	1/2 SÉJOUR
26	Avril	Bruxelles	Louvain	88	0	88	0	0	0	26	Avril	Examen des tableaux faisant partie de la vente Kunsts.
18	Mai			88	0	88	0	0	0	18	Mai	

RÉCAPITULATION

176	Kilomètres par chemin de fer, à fr.	1	les 5 kilom.	35	20
	Id. par voie ordinaire, à fr.		les 5 kilom.	12	
2	1/2 Séjour à fr.	12			
Total fr				47	20

Certifié véritable le présent état montant à la somme de Quarante Sept francs Vingt Centimes.

Yu :

BRUXELLES, LE

31 Mai 1898

Pour la Commission directrice

Le Président,

Le Secrétaire,

Spil van Meun
C. Leto

Marijus De Beaufort

71

Etat des frais de voyage dus au soussigné *Membre de la Commission Directrice des Musées Royaux de peinture et de Sculpture de l'Etat.* calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		OBSERVATIONS
du	de	du	de	par CHEMIN DE FER		par VOIE ORDINAIRE		du	de	
DÉPART	L'ARRIVÉE	DÉPART	L'ARRIVÉE	KILOM.	1/2 KIL.	KILOM.	1/2 KIL.	SÉJOUR	1/2 SÉJOUR	
26 avril.		Bruxelles	Amers	88				26 avril		Examen des tableaux faisant partie de la vente Humis.
12 mai		"	"	88				12 mai		

RÉCAPITULATION

176 Kilomètres par chemin de fer, à fr. 1 les 5 kilom.	35	20
Id. par voie ordinaire, à fr. les 5 kilom.	12	"
2 1/2 Séjours à fr. 12		
Total fr.	47	20

Certifié véritable le présent état montant à la somme de Quarante Sept francs et vingt Centimes
BRUXELLES, LE 31 Mai 1898.

Vu :
Pour la Commission directrice
Le Secrétaire,
Paul Henning
Le Président,
C. Letu

Adrien Gysen

État des frais de voyage dus au soussigné *Membre de la Commission Directrice des Musées Royaux de peinture et de Sculpture de l'Etat* calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		OBSERVATIONS
du	de	du	de	par CHEMIN DE FER		par VOIE ORDINAIRE		du	du	
DÉPART	L'ARRIVÉE	DÉPART	L'ARRIVÉE	KILOM.	1/2 KIL.	KILOM.	1/2 KIL.	SÉJOUR	1/2 SÉJOUR	
26	Avril	Bruxelles	Anvers	aller et retour 88 kilom.				26	avril	Examen des tableaux faisant partie de la vente Kums.

RÉCAPITULATION

88	Kilomètres par chemin de fer, à fr.	1.	les 5 kilom.	17	60
	Id. par voie ordinaire, à fr.		les 5 kilom.	6	"
1/2	Séjour à fr.	12			
Total fr.				23	60

Certifié véritable le présent état montant à la somme de *vingt trois francs Soixante centimes*.

Vu:
 Pour la Commission directrice
 Le Secrétaire, *Amédée Van der Meulen*
 Le Président, *Leclercq*

BRUXELLES, LE *31 Mai 1898.*

P. J. May

Etat des frais de voyage dus au soussigné *Membre de la Commission Directrice des Musées Royaux de peinture et de Sculpture de l'Etat* calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		OBSERVATIONS		
du	de	du	de	par		par		du	du			
DÉPART	L'ARRIVÉE	DÉPART	L'ARRIVÉE	CHEMIN DE FER	VOIE ORDINAIRE	KILOM.	1/2 KIL.	KILOM.	1/2 KIL.		SÉJOUR	1/2 SÉJOUR
26 avril		Bruxelles	Amvers.	<i>aller et retour</i>		88 kilom.				26 avril		Examen des tableaux faisant partie de la vente Kuns.

RÉCAPITULATION

88 Kilomètres par chemin de fer, à fr. 1	les 5 kilom.	17	60
Id. par voie ordinaire, à fr.	les 5 kilom.	6	"
1/2 Séjour à fr. 12		
Total fr		23	60

Certifié véritable le présent état montant à la somme de *Vingt trois francs et Soixante centimes*.

Yu :

Pour la Commission directrice

Le Secrétaire.

Paul Van Marcke

Le Président,

Stéti

BRUXELLES, LE

31 Mai 1898.

X Muller

Etat des frais de voyage dus au soussigné *Membre de la Commission Directrice des Musées Royaux de peinture et de Sculpture de l'Etat* calculés en conformité de l'arrêté royal du 31 octobre 1854.

DATES		LIEU		DISTANCES PARCOURUES				DATES		OBSERVATIONS
du	de	du	de	par CHEMIN DE FER		par VOIE ORDINAIRE		du	du	
DÉPART	L'ARRIVÉE	DÉPART	L'ARRIVÉE	KILOM.	1/2 KIL.	KILOM.	1/2 KIL.	SÉJOUR	1/2 SÉJOUR	
<i>26 avril</i>		<i>Bruxelles</i>	<i>Amers.</i>	<i>aller et retour</i>		<i>88 kilom.</i>				<i>Heurel Examen des tableaux faisant partie de la vente Kumb.</i>

RÉCAPITULATION

<i>88</i> Kilomètres par chemin de fer, à fr. <i>1</i> les 5 kilom.	<i>17</i>	<i>60</i>
Id. par voie ordinaire, à fr. les 5 kilom.	<i>6</i>	<i>"</i>
<i>1/2</i> Séjour à fr. <i>12</i>		
Total fr	<i>23</i>	<i>60</i>

Certifié véritable le présent état montant à la somme de *vingt trois francs Soixante Centimes*.

Yu :

BRUXELLES, LE *31 Mai 1898*.

Pour la Commission directrice

Le Président,

Le Secrétaire,

M. de Maessene

C. Jotin

J. Robiez

Louis Leclef
Notaire,

Anvers, le 7 Juin 1890

Rue des Arquembusiers, N. 15.

+

Monsieur

J'ai l'honneur de vous adresser
le compte total du par le musée
de Bruxelles, pour acquisitions
faites à l'honneur du musée
Kunsts. Ce compte s'élevant
prix de transport compris à
la somme de fr 73780

Agriez Monsieur l'assurance
de ma considération distinguée

Leclef

Monsieur le Secrétaire de la
Commission du musée

Bruxelles

3

MINISTÈRE
DE
l'Agriculture et des Travaux publics.

Bruxelles, le

4 Juin 1898

(18)

DIRECTION
DES
Beaux Arts.
N^o 28173.

N. B. — Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de la direction.

ANNEXE.

SOMMAIRE.

Messieurs,

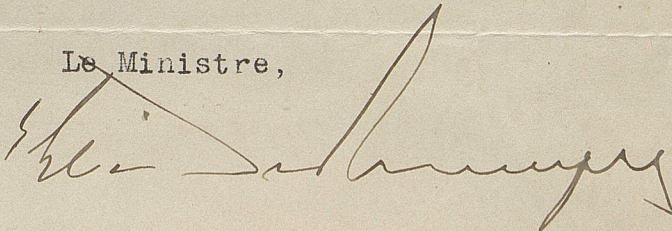
Je ne puis que vous féliciter des acquisitions que vous avez faites, pour les collections de l'Etat, à la vente de la galerie Kums.

Il est certainement regrettable que d'autres oeuvres de mérite n'aient pu être acquises; mais le crédit dont je disposais ne permettait pas de pousser aux enchères sur ces oeuvres. Heureusement, les musées de Gand et d'Anvers, aidés en cela par le Gouvernement, ont pu conserver dans le pays des tableaux qu'il eût été fâcheux de voir partir à l'étranger.

Quant au paiement des trois tableaux (de Alf. Stevens, de Fromentin et de Rubens), qui font aujourd'hui partie de nos collections, je me suis mis d'accord avec le notaire Le Chef. Il suffit que vous m'envoyiez la facture.

Agréez, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre,



A la Commission directrice des musées royaux de peinture et de sculpture de l'Etat, à Bruxelles.

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE & DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 2629

(6)

Bruxelles 26 Mai 1878

Je vous l'adresse
l'expédition de T. P. de B. H.
W

En réponse à V^{tre} dispatch
du 13 C^o (let^{re} de B. H.
N^o 28173) par lequel
vous avez bien voulu mettre
à notre disposition —
le Van d'acquisitions
qui pourraient être faits
à l'inst. de la Collection
Roms, à Anvers, pour
la Collection de l'Etat —
une somme jusqu'à
Cucumena Maximum
de Cent mille francs

Par vous l'honneur &
Par son Comite la
designation & les prix
des ouvrages acquis par
Compt. des Musées, & le
rent. en question —

1^{re} Vente: —
N^o 39 des Ateliers, par A. Stevens. 25000
Catalogue
N^o 10 Le pays de la loi, par Pimentier. 18000
2^{de} Vente: —
N^o 82 Paracelsus, par Rubens. 24000

Plus expens, nous
l'avisons, que ce choix
arrivera par le Com. Sup.
après un minutieux examen
des ouvrages exposés, & à
des prix qui n'ont gueres
depassé nos précédens,

de Rubens, Memling
Paul Potter, Frans Hals

Encouragera V. G. approbation
D'autres œuvres en cas
venant attirer V. G. attention
Mais les limites du
budget mis à V. G. dis-
position, lequel se
présentait ^{en réalité} que les
limites de la somme
allouée, & nous ont
par permis de les acquies.
Au surplus, l'ordre
de la vente ne nous
étant par connu à
l'avance, il a fallu
laisser place de occa-
sion parfois passables.
Il s'agissait en effet
de réserver toutes les

Denuncer di spunt
per scarcherì sur
de un roya, Cur. Ser. è
~~per~~ Cur. Special
ment deicubla per
Per Callacou, ^{alors} ~~quand~~

~~M. J.~~ que Cur. C. - L. C. è
l'el present. Notamment
per la "Parcelle" de
Rubeu - N'était
offert, en vente qu'à
la dernière heure -
Per un curieux, ult.
lieusement, Muniar le

Muniar, l'état de paiement des hommes, augmen-
ter de 10 %, dues à la suite des acquisitions
Muniar C. - de ser - venill' agréer,
Muniar le Muniar, avec M. Muniar sub. de
L'écritur / O. C. L. Muniar
C. Muniar

(E)

MUSÉE
DES
BEAUX-ARTS
D'ANVERS

No

Anvers, le 25 Mai 1898

26

Cher Monsieur,

Bien, pendant que vous m'écriviez, notre commission
s'en était réunie au Hôtel de Ville, sous la présidence
de Mr. L. Lievin (De Keyser).

Voici un extrait du procès-verbal de la séance
du 14 Mai, lu et approuvé à cette réunion :

" Vente des Musées Rums. — Mr. le Président
vous communique de la dépêche ministérielle du
13 mai au collège, qui met à sa disposition une
somme (maximum) de frs 50.000. — pour accuser
sitons éventuelles à la vente Rums, à la condi-
tion que la Ville interviendra pour une même somme
et que une entente s'établisse avec les commissions
des Musées de Bruxelles et de Gand, afin d'éviter
des offres concurrentes.

" Le conservateur fait connaître qu'à la suite

et d'une conférence qu'il vient d'avoir avec Mr.
Hymens, délégué du Musée de l'Etat, l'accord
est déjà établi avec Bruxelles, sur le pied des pro-
positions arrêtées en séance du 10 courant : il se
mettra immédiatement en relations avec Mr.
Fernand Verhe, délégué du Musée de Gand."

Cette seule citation suffit, je pense, pour éta-
blir que je n'ai pu dire que je n'avais pas reçu
de réponse si l'entretien que vous avez bien voulu
m'accorder, le 7 de ce mois.

Avec mes regrets pour ce fâcheux malentendu,
je vous prie de vouloir bien agréer, cher Monsieur,
l'assurance de ma considération la plus distinguée.

Pierre Koch

Monsieur G. Tétis,
Conservateur en chef à la Bibliothèque royale de
Belgique
Bruxelles

Musées Royaux
de
Peinture et de Sculpture
de
Belgique.

Communiqué.

Les trois tableaux :

"Paracelse" par Rubens

"L'Atelier" " A. Stevens

"Le pays de la soif" " Fromentin.

acquis à la vente Kuntz, pour compte des Musées de l'Etat,
seront exposés sur chevalets à partir d'aujourd'hui et pour
une huitaine de jours dans une des salles du musée moderne
de peinture (rue du Musée, N° 1.)

Bruxelles, le 25 Mai 1898.

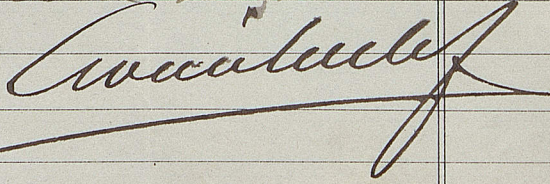
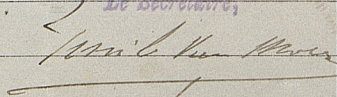
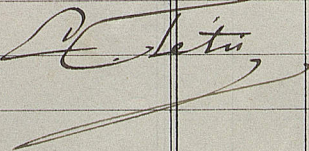
A la rédaction du Journal

Compte en l'Etude du Notaire Secler,

Reg. Fol. (1) (5).

à Anvers.

LITH. PATINCKX FRÈRES, ANVERS.

Dates.	Texte du Musée Kœurs	Crédit.	Débits.
1898 mai 17/18	N.° 39 du Catalogue. L'Atelier par A. Stevens		25000 =
	N.° 10 du Catalogue. Le Pays de la Soie par Troubantier		18000 =
	N.° 82 du Catalogue. Théophraste Paracelse par P. Rubens		24000 =
			67000 =
		10%	6700 =
			73700 =
	Le présent compte s'élevant à la somme de septante trois mille sept cents francs est certifié sincère et véritable		
			
		Pour la Commission directrice	
		Le Président,	
		Le Secrétaire,	
			

(8)

VENTE DU
MUSÉE KUMS

17-18-20 Mai 1898

N^o 10

adjugé à

M^r Musée

Brussels

Frs 18.000

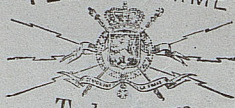
Frais 10 % 19.800

32

ADMINISTRATION DES TÉLÉGRAPHES.
Beheer van Telegrafen.

INDICATIONS DE SERVICE.
Dienst-aanwijzingen.

TÉLÉGRAMME



Telegram

Explication des abréviations
admisses pour les indications de
service.

Uitlegging der verkorte dienst-
aanwijzingen.

- D. { Télégramme urgent.
Dringend telegram.
RP. { Réponse payée.
Antwoord betaald.
CR. { Accusé de réception.
Kennisgeving van
ontvang.
XP. { Exprès payé.
Bode betaald.



à (hrs) 12 h (ure) 49 m.

Féris
Bibliothèque
Royale Bruxelles

L'État n'est soumis à aucune responsabilité à raison du service de la corres-
pondance privée par voie télégraphique. (Loi du 1^{er} mars 1851, art. 6.)

Luidens Art. 6 der wet van 1 Maart 1851, is de Staat geenszins verant-
woordelijk voor den dienst der bijzondere telegrammen.

Déposé à
Aangeboden te

Anvers

à
ten

12, 49

N° 2123

Anvers renonce
aux œuvres réservées sauf
pepin.
Hymans.

pepin



MINISTÈRE

DE

L'AGRICULTURE

ET DES

TRAVAUX PUBLICS.

Bruxelles, le

14 mai 1898

(6)

——
E. M. Van Mous,

Vous serait-il possible
de nous mettre à même de
répondre au télégramme
en y faisant connaître
les délégués de Mevius ?

Mevius et très à Vg

A. Depierre

MINISTÈRE

DE

l'Agriculture et des Travaux publics.

DIRECTION

DES

Beaux Arts.

N^o 28173.

N. B. — Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de la direction.

ANNEXE.

SOMMAIRE.

Bruxelles, le 13 mai 1898. (8)

4

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'une somme jusqu'à concurrence maximum de cent mille francs est mise à votre disposition en vue d'acquisitions qui pourront être faites à la vente de la collection Kums, à Anvers, pour les collections de l'Etat.

Vous pouvez au surplus, si vous le désirez, acheter si les conditions sont favorables, sur vos crédits ordinaires, qui présentent un excédent.

Agréez, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre.



A la Commission directrice des Musées de peinture et de sculpture de l'Etat.

(Monsieur Van Mons, Secrétaire).

Budget de 1898.

(4)

Personnel

Credit

52800.00

Janvier	traitement du personnel. (H. R.)	3733.26	
"	de M. Van Haerlem.	150.00	
"	du personnel. (H. P.)	433.33	
Février	"	3733.26	
"	de M. Van Haerlem.	150.00	
"	du personnel. (H. P.)	433.33	
Mars	"	3733.26	
"	de M. Forgeur.	100.00	
"	du personnel. (H. P.)	433.33	13899.74
	Disponible à ce jour		38900.26

Matériel

Credit

31810.00

Janvier	1 ^{er} Avance pour dépenses journalières (H. R.)	2000.00	
"	"	(H. P.) 1000.00	
Mars	2 ^e " " "	(H. R.) 2000.00	
"	Voyage à Bruges (6 Membres de la Commission)	280.80	5280.80
	Disponible à ce jour:		26529.20

Rechts

Credit

61500.00

20000.00

1555.00

83055.00

Janvier	1 ^{er} Versement pour le tableau "Le Roi bailli"	15000.00	15000.00
	Disponible à ce jour		68055.00

Bruxelles, le Mars 1898.
Le Secrétaire

MINISTÈRE

Bruxelles, le 6 mai 1898.

DE

l'Agriculture et des Travaux publics.

DIRECTION

DES

Beaux Arts.

N° 28173.

N. B. — Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de la direction.

(3)

Messieurs,

ANNEXE.

SOMMAIRE.

Avant de statuer sur la demande que vous m'avez faite d'un crédit extraordinaire en vue des acquisitions éventuelles à faire pour le Musée de l'Etat à la vente Kums, je vous prie de bien vouloir m'adresser un rapport au sujet des oeuvres dont l'acquisition vous a paru surtout désirable ainsi qu'au sujet de l'évaluation que vous croyez devoir en faire.

Agréez, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre,

A la Commission directrice des Musées royaux
de Peinture et de Sculpture,
Monsieur E. Van Mons, Secrétaire, E|V.

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE & DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 4629

(2)

Bruxelles 4 mai 48

A Monsieur L. Michiels
de l'Administration des T. P.

Bruxelles

C'est dans un quinzième
de franc c'est à dire 8

Mardi

19 ~~franc~~ que vous m'avez

la vente de tableaux

faites partir de Bruxelles

Monsieur, à Bruxelles -

Pour vous adresser

de représenter à votre bien

volonté, attendez on

La semaine prochaine

je vous adresse en

l'honneur de vos adresses

en date du 24 avril

écrit N^o 4629, pour

signifiant l'existence en

l'offre de tableaux

Mais ces choses sont au-dessus
 de nos dires importants,
 y évidemment devrions
 à nous priver de vouloir
 leur prouver l'intérêt
 au point de la législation
 et une demande de
 crédit ex l'année à venir
 de 200.000 francs
 fin, de ~~la~~ ^{pour permettre}
 d'acquiescer, éventuellement, quelques
 ouvrages devenus spécialement
 désirables pour nos
 collections —
 Entre les manuscrits
 et ^{certains} ~~les~~ ~~plus~~,
 par le C. G. et
 (qui se trouvent encore à ce jour dans les
 archives)

sont évidemment les choses
 Nos Ministres, à la décision de nos
 parents au sujet de la
 demande principale
 Aussi ~~vous~~ pour permettre
 pour d'assister ~~à~~
 L'Assemblée après
 d'obtenir, le plus
 tôt possible, une
 solution favorable
 pour l'espérance, mais
 sur un desir que
 pour vos affaires
 et prière —
 Veuillez agréer
 mes
 salutations

N. ~~3038~~
4629

(1)

1
2
3

Number 24-2-98

(1)

à Mr le Ministre de
l'agriculture de T. P. & de P. S.
E

Il me sera agréable que
les tableaux qui composent
la collection célèbre de
M. Kums, à Anvers,
soient être mis, prochainement,
en vente publique.
— Cette collection célèbre
par des œuvres dues
à des maîtres tels que

Rubens, Van Dyck, Rembrandt

est un des trésors que
nous ne pouvons exister
encore dans notre pays.

à la principale Mission de l'œuvre
Trinitaire moderne

De impoite, Mo...
Mou...
Mou...

Le Ministre, qui l'occasion
qui s'offre d'enrichir
notre Musée d'ouvrages
d'un importance généra-
lement égale, ne soit
par négligé, comme
il est désirable, d'un
- tr. part, de ne pas
laisser sortir du pays
des trésors artistiques
en présence desquels
il devient si difficile
de l'entretenir, par la suite.

Certes, et c'est ce
surtout il ne le pu
sentir par occasion

possible de compléter
notre Musée, mais
sans les secours de
la nécessité avec les
seules ressources existantes.
L'opinion de Monsieur
le Ministre, qui vous
vautrez bien prendre
l'initiative, auprès
de la législature, d'un
demande de crédit ex-
traordinaire de 200.000
pour vous permettre de
lutter avec quelques
chance de succès contre
les amateurs & les
détourneurs de Musée

changer que ne man-
-quera par d'attirer
à l'œuvre, le revenu
artistique de la vente
qui nous occupes —

Veuille de S^e

Pour le Com^{te} D^u

L'Ordre —

L'Ordre de S^e J^{eu}n

21.500
15.000

665 00